



Hamkelasi.ir



امتحان عربی نوبت اول

پایه هفتم - ۴ دی ۹۶

مهارت ترجمه (۷/۵ نمره)

(۱) سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۲ نمره)

- الدَّهْرُ یُومَانُ؛ یَوْمٌ لَّكَ وَ یَوْمٌ عَلَیْكَ.

- الْخَيْرُ کَثِیرٌ وَ فَاعِلُهُ قَلِیلٌ

(۲) جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۳/۵ نمره)

- لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَتَانِ جَمِیلَتَانِ.

- فُتِدْنَا فِي نِهَایَةِ الشَّارِعِ.

- الْمَكْتَبَةُ بَعِیدَةٌ مِنْ هُنَا.

- هُوَ بَانِعُ الْحَقَائِبِ.

(۳) ترجمه ها ناقص را کامل کنید. (۱ نمره)

- هَذِهِ الْعُرْفَةُ لِلضُّیُوفِ.

- لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ الْجَمِیلُ؟

این مال است.
آن زیبا کیست؟

(۴) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱ نمره)

- هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ، نَاجِحَاتٌ.

(۲) این دانش آموزان، موفق هستند

(۱) اینها دانش آموزانی موفق هستند

- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.

(۲) بهترین مردم سودمند برای مردم هستند

(۱) برترین مردم سودمندترین شان برای مردم هستند

مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

(۵) از میان کلمات داخل کمانک، اسم هر تصویر را پیدا کرده و زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (۱ نمره)

« حَقِیْبَةٌ - لَوْحَةٌ - مِفْتَاحٌ - جَوَالٌ - رَجُلٌ - زَمَانٌ »



(۶) از بین کلمات داخل کمانک، مترادف و متضاد کلمات داده شده را بنویسید (سه کلمه اضافه است) (۵/۵ نمره)

« رَخِیصَةٌ - تَحْتَ - جَنْبٌ - قِیمَةٌ - خَلْفَ »

..... غَالِیَةٌ ≠

..... وَرَاءَ =

(۷) فقط کلمات مشخص شده در عبارات را به فارسی ترجمه کنید. (۵/۵ نمره)

- هَذَا الرَّجُلُ، سَائِقٌ

- رُبَّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ

۸) در هر سطر، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. (۵/۰ نمره)

- ☐ لَمَنْ ☐ فِي ☐ كَمْ ☐ أَيْنَ
☐ سَفِينَةٍ ☐ مَسْجِدٍ ☐ سَيَّارَةٌ ☐ مُؤْمِنٍ

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۱ نمره)

۹) در جملات زیر یک اسم مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر پیدا کرده و در جدول بنویسید. (۱ نمره)

اولئك اللاعِبُونَ، فَائِزُونَ. - الْأُمَّهَاتُ، صَابِرَاتٌ. - الرُّجَالُ فِي بَيْتَانِ

مثنی	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر

مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۱۰) با توجه به معنا و مفهوم هر جمله، کلمه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. (۵/۰ نمره)

- ☐ عَدَدُ الْمُسَافِرِينَ فِي الْفُنْدُقِ ☐ قَرِيبٌ ☐ قَلِيلٌ
☐ فِي الْأَسْبُوعِ أَيَّامٍ. ☐ سَبْعَةٌ ☐ تِسْعَةٌ

۱۱) کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت چپ وصل کنید.

(یک جمله اضافی است) (۵/۰ نمره)

تَحْتَ الْأَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ الصَّلَاةُ ☐

عَمُودُ الدِّينِ الْجَنَّةُ ☐

كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ ☐

۱۲) درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. (۱ نمره)

- ☐ نادرست ☐ درست - أَلْبَحْرُ مَكَانُ السَّيَّارَةِ.
☐ نادرست ☐ درست - أَفَّةُ الْعِلْمِ النَّسِيَانُ.
☐ نادرست ☐ درست - الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ وَ قَلِيلُ الْعَمَلِ
☐ نادرست ☐ درست - بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ

مهارت مکالمه (۲ نمره)

۱۳) به دو سؤال زیر، پاسخ کوتاه بدهید. (۵/۰ نمره)

- ☐ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ - كَيْفَ حَالُكَ؟

۱۴) با توجه به تصاویر، به هر سؤال پاسخ کوتاه بدهید. (۵/۱ نمره)



ماذا عَلَى الْمِنْصَدَةِ؟



مَنْ هُوَ؟



كَمْ مِفْتَاحاً فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف) - (۳ نمره)
 - مکالمه‌ی ساده عربی در حد کتاب - (۲ نمره)

یاسخنامه امتحان عربی نوبت اول

پایه هفتم - ۴ دی ۹۶

مهارت ترجمه (۷/۵ نمره)

- (۱) سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۲ نمره)
- اللَّهُمَّ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. *روزی که تو در روزی به سود تو و روزی به ضرر تو*
- الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَ فَاِئِلُهُ قَلِيلٌ *خیر بسیار است و انجام دهنده اش کم است*
- (۲) جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۳/۵ نمره)
- لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَتَانِ جَمِيلَتَانِ. *این کلاس پنجره های زیبا دارد - برای این کلاس پنجره های زیبای است*
- فَتَدُقْنَا فِي نِهَائِهِ الشَّارِعِ. *هتل مان در انتهای پان) این خیابان است*
- الْمَكْتَبَةُ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا. *کتابخانه از اینجا دور است*
- هُوَ بَائِعُ الْحَقَائِبِ. *او فروشنده کیف های چمدان ها) است*
- (۳) ترجمه ها ناقص را کامل کنید. (۱ نمره)
- هَذِهِ الْغُرْفَةُ لِلصُّيُوفِ. *این مال صبرها مالها) است.*
- لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ الْجَمِيلُ؟ *آن زیبا مال کیست؟*
- (۴) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱ نمره)
- هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ، نَاجِحَاتٌ. ☐ اینها دانش آموزانی موفق هستند ☐ اینها دانش آموزان، ناجحات.
- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. ☐ بهترین مردم سودمندترین شان برای مردم هستند ☐ بهترین مردم سودمند برای مردم هستند

مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

- (۵) از میان کلمات داخل کمانک، اسم هر تصویر را پیدا کرده و زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (۱ نمره)
- « حَقِيبَةٌ - لَوْحَةٌ - مِفْتَاحٌ - جَوَالٌ - رَجُلٌ - زُמَانٌ »
- 

..... حَقِيبَةٌ



..... لَوْحَةٌ



..... رَجُلٌ



..... زُمَانٌ
- (۶) از بین کلمات داخل کمانک، مترادف و متضاد کلمات داده شده را بنویسید (سه کلمه اضافه است) (۵/۰ نمره)
- « رَحِيصَةٌ - تَحْتَ - جَنْبٌ - قِيَمَةٌ - خَلْفٌ »
- وَرَاءَ = خَلْفٌ
 غَالِيَةٌ ≠ جَنْبٌ
- (۷) فقط کلمات مشخص شده در عبارات را به فارسی ترجمه کنید. (۵/۰ نمره)
- رُبَّ كَلَامٍ كَالْخُسَامِ. *بسیار*
- هَذَا الرَّجُلُ، سَائِقٌ. *راننده*

- لَعْنٌ □ فِي □ كَمْ □ أَيْنَ □
- صَلَاةٌ □ مَسْجِدٌ □ سَيَاةٌ □ مُؤْمِنٌ □
سُفِينَةٌ

۹) در جملات زیر یک اسم مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر پیدا کرده و در جدول بنویسید. (۱ نمره)

- اولئك اللاعِبُونَ، فائِزُونَ. - الْأُمَمَاتُ، صَابِرَاتُ. - الزُّجَالُ فِي بَيْتَانِ

مثنى	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
بَيْسَانِ	الْعَالِيُونَ - فَخَائِرُونَ	الْأُمَمَاتُ - صَابِرَاتُ	الرَّجَالُ

- عَدَدُ الْمُسَافِرِينَ فِي الْفُنْدُقِ قَرِيبٌ □ قَلِيلٌ ■

- فِي الْأُسْبُوعِ أَيَّامٍ سَبْعَةٌ ■ تِسْعَةٌ □

□ الصَّلَاةُ □
 □ تَحْتَ الْأَقْدَامِ الْأُمَهَاتِ □
 □ عَمُودُ الدِّينِ □
 □ الْجَنَّةُ □
 □ كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ □

درست ☐	نادرست ☒	- الْبَحْرُ مَكَانُ السَّيَاطِرِ. لَيْسَ سَاحِلُهُ
درست ☒	نادرست ☐	- أَفْءُ الْعِلْمِ النَّسِيَانُ.
درست ☐	نادرست ☒	- الْمُؤْمِنُ يَكْثِرُ الْكَلَامَ وَ قَلِيلُ الْعَمَلِ
درست ☒	نادرست ☐	- بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ

بہ دو سوال زیر، پاسخ کوتاه بدهید. (۵/۰ نمره)

- من این آنست؟ انا طهران

- كيف حالك؟ انا بخير



الحِصَّةُ (الْحَصَبَانِ)

- مکالمه‌ی ساده عربی، در حد کتاب - (۲ نمره)